

**ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS****Saturs**

1	Par šo lietošanas instrukciju .....	328
1.1	Zīmju skaidrojums un signālvārdi .....	328
2	Izstrādājuma apraksts .....	328
2.1	Paredzētais lietojums .....	328
2.2	Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana .....	328
2.3	Specifiskie riska faktori .....	329
2.4	Iepakojuma saturs .....	329
2.5	Simboli uz ierīces .....	329
2.6	Drošības un aizsardzības ierīces .....	329
2.7	Produkta pārskats (01) .....	329
3	Drošības norādījumi .....	330
3.1	Vispārējie drošības tehnikas norādījumi elektroinstrumentam .....	330
3.1.1	Elektriskā drošība .....	330
3.1.2	Personīga drošība .....	331
3.1.3	Lietošana un rīkošanās ar elektroinstrumentu .....	332
3.1.4	Drošība darba vietā .....	333
3.1.5	Lietošana un rīkošanās ar akumulatora tipa instrumentu .....	333
3.1.6	Serviss .....	334
3.2	Lapu pūtēja drošības norādījumi .....	334
3.2.1	Lietotājs .....	334
3.2.2	Drošība darba vietā .....	334
3.2.3	Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība .....	335
3.2.4	Trokšņa piesārņojums .....	336
3.2.5	Vibrācijas noslodze .....	336
4	Montāža .....	338
4.1	Pūšanas caurules montāža (02) .....	338
5	Ekspluatācijas sākšana .....	338
5.1	Akumulatora uzlāde .....	338
6	Lietošana .....	339
6.1	Akumulatora ievietošana un izņemšana (04, 05) .....	339
6.2	Lapu pūtēja izmantošana (03) .....	339
7	Uzvedība darba laikā un darba tehnika .....	339
8	Transportēšana .....	340
9	Glabāšana .....	340
9.1	Akumulatora un lādētāja glabāšana .....	341
10	Tehniskā apkope un tīrīšana .....	341
11	Utilizācija .....	341
12	Klientu apkalpošanas dienests/serviss .....	342

---

13 Palīdzība traucējumu gadījumā .....	343
14 Garantija .....	344
15 EK atbilstības deklarācija.....	344

## 1 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.
- Pirms lietošanas obligāti uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un lietošanai bez traucējumiem.
- Vienmēr saglabājiet šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

### 1.1 Zīmju skaidrojums un signālvārdi



#### BĪSTAMI!

Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.



#### BRĪDINĀJUMS!

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.



#### ESIET PIESARDZĪGI!

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

#### UZMANĪBU!

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.



#### NORĀDĪJUMS

Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

## 2 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Šajā lietošanas instrukcijā ir apraksts rokas lapu pūtējam ar akumulatoru.

### 2.1 Paredzētais lietojums

Rokas lapu pūtējs ar akumulatoru ir paredzēts privātai lietošanai. Tas ir piemērots turpmāk uzskaitītajiem darbiem.

- Koku lapu, zāles, nefirumu un atkritumu savākšanai, tās pūšot.

Pirms darba sākšanas uzstādi komplektācijā iekļautos piederumus.

Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, ir uzskatāma par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiks zaudētas garantijas tiesības, kā arī uz to neattieksies atbilstības deklarācija (CE marķējums) un šādā gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

### 2.2 Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana

Ierīce nav paredzēta komerciāliem nolūkiem ne sabiedrisko parkos vai sporta laukumos, ne arī izmantošanai lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā.

### 2.3 Specifiskie riska faktori

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem.

- Iespējama atgriezumam, zemes un nelielu akmeņu izsviešana.
- Ja netiek izmantoti elpceļu aizsarglīdzekļi, iespējama atgriezumam daļiņu ieelpošana.
- Ja netiek izmantoti dzirdes aizsardzības līdzekļi, iespējams dzirdes bojājums.

### 2.4 Iepakojuma saturs



#### NORĀDĪJUMS

Akumulators un lādētājs neietilpst ierīces komplektācijā, tādēļ tie jāiegādājas atsevišķi.

Akumulators un lādētājs ir jāiegādājas atsevišķi:

#### litija-jonu akumulators maks. 40 V, 4 Ah

Pasūt. Nr. akumulatoram 113280, pasūt. Nr. lādētājam 113281

#### litija-jonu akumulators maks. 40 V, 5 Ah

Pasūt. Nr. akumulatoram 113524, pasūt. Nr. lādētājam 113281

### 2.5 Simboli uz ierīces

Simbols	Skaidrojums
	Izmantojot ierīci, ievērojiet īpašu piesardzību!
	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju!
	Risks, ko rada izsviestie priekšmeti!
	Neļaujiet bīstamajā zonā atrasties nepiederošām personām!
	Neaiztieciet un nesniedzieties ventilatorā.

Simbols	Skaidrojums
	Risks no rotējošām komponentēm.
	Pirms apkopes veikšanas izlasiet lietošanas instrukciju.
	Lietojiet acu un ausu aizsargus!
	Sargājiet ierīci no lietus un mitruma iedarbības!

### 2.6 Drošības un aizsardzības ierīces



#### BRĪDINĀJUMS!

#### levainojumu risks!

Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jāsaremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

### 2.7 Produkta pārskats (01)

Pārskatā par izstrādājumu (01) tiek sniegts īss pārskats par ierīci.

Nr.	Daļa
1	Pūšanas caurules apakšējā daļa ar apaļu ežektora sprauslu lielām platībām
2	Pūšanas caurules augšējā daļa
3	Fiksācijas poga

Nr.	Detāļa
4	Gaisa plūsmas ātruma regulators
5	Rokturis
6	Akumulators*
7	Lādētājs ar tīkla kontaktdakšu*
8	Pūšanas caurules apakšējā daļa ar plakano sprauslu precīzu darbu veikšanai
9	Lietošanas pamācība

\* Neietilpst piegādes komplektācijā.

### 3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



#### **BĪSTAMI!**

**Briesmas dzīvībai un risks gūt smagas traumas, kurām iemesls ir drošības norādījumu nezināšana.**

Drošības un lietošanas norādījumu nezināšana var būt iemesls smagām traumām un pat nāvei.

- Pirms sākat lietot ierīci ir jāiepazīstas ar visiem šīs lietošanas instrukcijas drošības un lietošanas norādījumiem, kā arī ar citām lietošanas instrukcijām, uz kurām ir ievietota atsauce.
- Glabājiet visus dokumentus turpmākai uzziņai.

### 3.1 Vispārējie drošības tehnikas norādījumi elektroinstrumentam



#### **BRĪDINĀJUMS!**

**Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir paredzēti šim elektroinstrumentam.**

Šo instrukciju neievērošana var novest pie elektriskā trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietniem miesas bojājumiem.

- Saglabājiet visus drošības tehnikas norādījumus un instrukcijas, lai tos varētu izmantot arī nākotnē.

*Drošības tehnikas norādījumos lietojamais apzīmējums „Elektroinstrumenti” attiecas gan uz elektroinstrumentiem, kas darbojas no tīkla (ar strāvas vadu), gan uz elektroinstrumentiem, kas darbojas no akumulatora (bez strāvas vada).*

#### 3.1.1 Elektriskā drošība

- **Nepieskarieties izemētām cauruļu, apkures iekārtu, pavardu un ledusskapju**

**virsmām.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena risks.

- **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā paaugstina elektriskā trieciena rašanās risku.

### 3.1.2 Personīga drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, uzmanīgi sekojiet tam un saprotiet to, ko darāt. Nelietojiet elektroinstrumentus, ja esat noguris, narkotisko vielu, alkohola reibumā vai zāļu ietekmē.** Pat īslaicīgi lietošanas laikā neuzmanīgi rīkojoties ar elektroinstrumentu, var gūt nopietnas traumas.
- **Valkājiet personiskās aizsardzības līdzekļus un obligāti valkājiet aizsargbrilles.** Personiskās aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, zābaku ar neslīdošu pēdu, garo bikšu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļu lietošana, atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietošanas veida samazina traumu gūšanas risku.
- **Izvairieties no nejaušas ieslēgšanas.** Pirms elektroinstrumenta pieslēgšanas elektrības avotam un/vai tā akumulatora ievietošanas vai pirms nešanas, pārliecinieties, vai tas ir izslēgts. Ja nesot elektroinstrumentu vai to pieslēdzot elektrotīklam, turēsīt pirkstu uz ieslēgšanas slēdža, šādi var notikt nelaiemes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas novāciet iestatīšanas instrumentus un uzgriežņu atslēgas.** Instrumentu vai atslēgu iekļūšana elektroinstrumenta kustīgās daļās var rādīt bojājumus.
- **Izvairieties no ķermenim neraksturīgas stājas.** Parūpējieties par to, lai vienmēr stāvētu droši un saglabātu līdzsvaru. Šādi būs vieglāk saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas.** Turiet matus, apģērbu un

cimdus tālāk no kustīgām daļām. Brīvu apģērbu, rotaslietas vai garus matus var ievilkst ierīces kustīgās daļas.

### 3.1.3 Lietošana un rīkošanās ar elektroinstrumentu

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Lietojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu ir labāk un drošāk strādāt tam paredzētajā darba vidē.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstrumenti, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un tas ir jāremontē.
- **Pirms ierīces regulēšanas, detaļu nomaiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes un/vai izņemiet akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums izslēdz iespēju nejauši ieslēgt ierīci.
- **Glabājiet elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kas nezina, kā to**

**lietot vai nav izlasījusi šos norādījumus.**

Elektroinstrumenti var būt bīstami, ja tos lieto personas bez pieredzes.

- **Rīkojieties ar elektroinstrumentu un tā aprīkojumu saudzīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un nav iesprūdušas, salūzušas vai bojātas, šādi pasliktinot elektroinstrumenta veikspēju. Ja elektroinstrumentam ir bojātas detaļas pirms lietošanas ir jāveic to **remonts.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek, neveicot elektroinstrumentiem pienācīgu apkopi.
- **Griezējinstrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.** Kārtīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griešanas šķautnēm retāk iesprūst un ar tiem ir vieglāk strādāt.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu, papildus darbarīkus, pievienojamos uzgaļus utt. atbilstoši norādījumiem.** Nemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu lietošana instrukcijās

neparedzētiem nolūkiem var novest pie bīstamām situācijām.

- **Rūpējieties, lai rokturi un satveramās virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļas un smērvielu.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj elektroinstrumentu droši lietot un rīkoties ar to neparedzamās situācijās.

### 3.1.4 Drošība darba vietā

- **Darba vietai ir jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtība vai slikts apgaismojums darba vietā var novest pie nelaimes gadījumiem.
- **Ar ierīci nedrīkst strādāt sprādzienbīstamās vietās, kur atrodas viegli aizdedzināmi šķidrums, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumentu darbības laikā veidojas dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Elektroinstrumenta lietošanas laikā neļaujiet tuvoties bērniem un citām personām.** Dalītas uzmanības gadījumā var zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

### 3.1.5 Lietošana un rīkošanās ar akumulatora tipa instrumentu

- **Akumulatoru uzlādei, izmantojot tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Lietojot konkrētiem akumulatoru modeļiem paredzētus lādētājus cita veida akumulatoru uzlādei, var rasties situācijas ar ugunsgrēka risku.
- **Elektroinstrumentā drīkst izmantot tikai tam paredzētos akumulatorus.** Citu akumulatoru lietošana var rādīt bojājumus vai ugunsgrēka draudus.
- **Neglabājiet neizmantotu akumulatoru kopā ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metāliskiem priekšmetiem, kuri var izveidot īssavienojumu starp akumulatora kontaktiem.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas lietošanas rezultātā no akumulatora var iztecēt šķidrums.** Izvairieties no saskaršanās ar to. Ja nejauši tam pieskaraties, noskalojiet ar



**ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību.** Iztecējis akumulatora šķidrums var uzliesmot vai radīt ādas kairinājumu.

- **Nelietojiet bojātu akumulatoru vai akumulatoru, ja tam veiktas modifikācijas.** Bojātu akumulatoru vai akumulatoru, ja tiem veiktas modifikācijas, darbība var būt neparedzama un tie var būt iemesls ugunsgrēkam, sprādzienam vai traumām.
- **Nepakļaujiet akumulatoru uguns vai augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai temperatūras virs 130 °C ietekmē akumulators var eksplodēt.
- **Ievērojiet visus norādījumus par lādēšanu un nekādā gadījumā neveiciet akumulatora vai akumulatora tipa instrumentu uzlādi temperatūrā, kas pārsniedz lietošanas instrukcijā norādīto temperatūras intervālu.** Nepareizi veicot lādēšanu vai veicot lādēšanu temperatūrā, kas pārsniedz pieļaujamo temperatūras intervālu, šādi var sabojāt

akumulatoru, kā arī palielināt ugunsgrēka risku.

### 3.1.6 Serviss

- **Jūsu elektroinstrumenta remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists un, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.
- **Nekādā gadījumā neveiciet akumulatora apkopi.** Visus darbus, kas saistīti ar akumulatora apkopi, drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.

## 3.2 Lapu pūtēja drošības norādījumi

### 3.2.1 Lietotājs

- Ierīci nedrīkst lietot jaunieši, kuriem nav 16 gadu, vai personas, kas nezina lietošanas instrukciju. Ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos drošības noteikumus par lietotāja minimālo vecumu.
- Nedarbiniet iekārtu, esot alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.

### 3.2.2 Drošība darba vietā

- Strādājiet tikai dienas gaismā vai, izmantojot ļoti spilgtu mākslīgo apgaismojumu.

- Pirms darba sākšanas no darba zonas aizvāciet bīstamus materiālus un priekšmetus, piem., sprādzienbīstamus un uzliesmojošus materiālus, karstas ogles, sadedzināšanas atlikumus, degošas cigaretes, zarus, stikla gabalus, priekšmetus ar asām šķautnēm, metāla gabalus, akmeņus.
- Ierīci izmantojiet tikai uz stabilām un līdzinām virsmām, neizmantojiet to uz nogāzēm.
- Raugieties, lai virsma būtu stabila.
- Strādājot, pārvietojieties lēnām un uzmanīgi. Neskrieniet. Uzmanieties no šķēršļiem.
- Darbs uz nogāzēm
  - Nekādā gadījumā nestrādājiet uz līdzinām, slidenām virsmām.
  - Vienmēr izvēlieties stabilu pozu.
  - Vienmēr pūtiet lapas tuvu zemei.
  - Nekad nestrādājiet augšup pret nogāzi.

### 3.2.3 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība

- Izmantojiet ierīci tikai tādiem darbiem, kam tā ir paredzēta. Noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā var gūt traumas, kā arī rasties materiālie zaudējumi.
- Jūs esat atbildīgs par nelaiemes gadījumiem un cilvēku vai sava īpašuma apdraudējumu.
- Ieslēdziet ierīci tikai tad, ja darba zonā neatrodas cilvēki un dzīvnieki.
- Ievērojiet drošu attālumu no cilvēkiem un dzīvniekiem un gadījumā, ja tuvojas cilvēki vai dzīvnieki, ierīci izslēdziet.
- Nekādā gadījumā nevērsiet pūšanas cauruli uz blakusstāvošiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nekādā gadījumā nepūtiet blakusstāvošo cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā atkritumus.
- Strādājot raugieties, lai iesūkšanas atvere neatrastos tuvu acīm vai ausīm.
- Nekādā gadījumā, darbojoties dzinējam, nesniedzieties iesūkšanas un ventilācijas atverēs. Uz rotējošajām detaļām var gūt traumas.

- Ja ierīce nav nepieciešama, vienmēr to izslēdziet, piem., pārvietojoties uz citu darba zonu, veicot ierīces apkopi un kopšanu.
- Gadījumā, ja notiek nelaimes gadījums, nekavējoties izslēdziet ierīci, lai novērstu vēl citu traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risku.
- Nekad nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām. Nodilušas vai bojātas detaļas var būt nopietnu traumu gūšanas iemesls.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Izslēdziet ierīci, šķērsojot grants celiņus.
- Nevērsiet ierīci uz grants segumu.

### 3.2.4 Trokšņa piesārņojums

Noteikts šīs ierīces trokšņa piesārņojums ir nenovēršams. Pārceļiet skaļus darbus uz atļautu un tam paredzētu laiku. Nepieciešamības gadījumā ievērojiet pauzes un ierobežojiet darba laiku līdz nepieciešamajam. Jūsu individuālajai aizsardzībai un tuvumā esošo cilvēku aizsardzībai lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

### 3.2.5 Vibrācijas noslodze



#### BRĪDINĀJUMS!

#### Vibrācijas radīts risks

Faktiskā vibrāciju izmešu vērtība ierīces lietošanas laikā var atšķirties no ražotāja dotās vērtības. Pirms lietošanas un tās laikā ņemiet vērā šādus ietekmes faktorus:

- Vai ierīce tiek lietota atbilstoši noteikumiem?
  - Vai materiāls tiek plauts vai apstrādāts pareizi?
  - Vai ierīce ir pareizā lietošanas kārtībā?
  - Vai griezējinstrumenti ir uzasināti pareizi vai ir uzstādīti pareizais griezējinstrumenti?
  - Vai ir uzstādīti rokturu un vai vajadzības gadījumā ir uzstādīti papildu vibrācijas rokturi, kā arī vai tiek ir cieši savienoti ar ierīci?
- Lietojiet ierīci tikai ar attiecīgajam darbam nepieciešamo motora apgriezību skaitu. Izvairieties no maksimālā apgriezību skaita, lai samazinātu troksni un vibrācijas.

- Lietojot un veicot apkopi neatbilstoši noteikumiem, iespējama ierīces trokšņa un vibrācijas palielināšanās. Tas rada veselības traucējumus. Šajā gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci un lūdziet veikt tās remontu sertificētā servisā.
- Noslodze, ko rada vibrācija, ir atkarīga no veicamā darba vai ierīces lietošanas. Novērtējiet to un atbilstoši atpūties. Šādi visā darbības laikā būtiski samazinās vibrācijas radītā noslodze.
- Ilgāka ierīces lietošana pakļaut lietotāju vibrācijas ietekmei un var radīt asinsrites problēmas ("baltais pirksts"). Lai novērstu šo risku, lietojiet cimdus un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas. Atpazīstot "baltā pirksta" simptomus, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību. Šie simptomi ir: Nejutība, jutības zaudēšana, kņudēšana, niezēšana, sāpes, spēku zudums, krāsas vai ādas stāvokļa izmaiņas. Parasti šie simptomi skar pirkstus, rokas vai pulsu. Zemā temperatūrā šis risks palielinās.
- Darba laikā ilgāk atpūties, lai varētu atpūties no trokšņa un vibrācijām. Plānojiet savu darbu tā, lai tādu ierīču izmantošana, kas rada vibrācijas, darbs būtu sadalīts uz vairākām dienām.
- Sajūtoties nepatīkami vai arī darba laikā ar ierīci novērojot ādas krāsas zudumu, nekavējoties pārtrauciet darbu. Atpūties pietiekoši. Nepietiekoši pārtraucot darbu, var iestāties plaukstu - roku vibrācijas sindroms.
- Samaziniet risku, ko rada vibrācijas ietekme. Apkopiet ierīci atbilstoši norādām lietošanas instrukcijā.
- Izmantojot ierīci bieži, sazinieties ar savu tirgotāju, lai iegādātos pretvibrācijas piederumus (piemēram, rokturus).
- Nestrādājiet ar ierīci temperatūrā, kas ir zemāka nekā 10 °C. Nosakiet darba plānu, kā iespējams ierobežot vibrāciju noslodzi.

## 4 MONTĀŽA



### BRĪDINĀJUMS!

**Nepilnīga salikšana ir bīstama!**

Pilnībā nesamontētas ierīces ekspluatācija var būt cēlonis smagām traumām.

- Lietojiet ierīci tikai tad, kad ir pilnībā pabeigta montāža!
- Neievietojiet ierīcē akumulatoru, kamēr nav pilnībā pabeigta montāža!
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas drošības un aizsardzībai paredzētās ierīces ir uzstādītas, kā arī, vai tās ir darba kārtībā!

### 4.1 Pūšanas caurules montāža (02)

1. Pūšanas caurules augšdaļu (02/1) uzspiediet uz ierīces (02/a) līdz tā ir piestiprināta ar fiksācijas pogu (02/3).
2. Izvēlēto pūšanas caurules apakšējo daļu (02/2) uzstādiet uz pūšanas caurules augšējās daļas (02/b).
3. Pārbaudiet, vai pūšanas caurules posmi ir uzstādīti stabili.

## 5 EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

### 5.1 Akumulatora uzlāde



### ESIET PIESARDZĪGI!

**Uzlādēšanas laikā pastāv ugunsgrēka risks!**

Lādētāju novietojot vietās, kur ir ugunsnedrošas virsmas un nav pietiekama ventilācija, pastāv ugunsgrēka risks.

- Lādētāju vienmēr izmantojiet tikai uz nedegošas virsmas un ugunsdrošā vidē.
- Ja iespējams: nodrošiniet, lai nekas nebūtu novietots pret ventilācijas atverēm.



### NORĀDĪJUMS

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Akumulatora uzlāde iespējama jebkurā akumulatora uzlādes līmenī. Uzlādēšanas pārtraukšana nebojā akumulatoru.



### NORĀDĪJUMS

Uzlādējot akumulatoru ar tas ir aizsargāts pret pārlādēšanu, jo lādētājs ir aprīkots ar automātisko uzlādes līmeņa identifikācijas funkciju, un tāpēc akumulators kādu laiku, taču ne ilgstoši, var palikt lādētājā.

Lādēšanas režīmā temperatūras intervālam jābūt robežās no 5 °C līdz +45 °C. Akumulatora lādēšanas laiks līdz pilnīgai uzlādei ir apm. 120 minūtes. Ja, neskatoties uz to, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts, tā ekspluatācijas laiks būtiski saīsinās, akumulators ir nolietojies, un tas ir jānomaina pret jaunu oriģinālo akumulatoru.

## 6 LIETOŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

**Pastāv traumu risks detaļām negaidīti atdaloties no ierīces.**

Ekspluatācijas laikā atdalījušās detaļas var izraisīt nopietnas traumas.

- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzinieties, vai visas ierīces detaļas ir kārtīgi nostiprinātas.

### 6.1 Akumulatora ievietošana un izņemšana (04, 05)

#### Akumulatora ievietošana (04)

1. Ievietojiet (04/a) akumulatoru (04/2) akumulatora nodalījumā (04/1), līdz tas ir nofiksēts savā vietā.

#### Akumulatora izņemšana (05)

1. Turiet nospiestu (05/a) fiksācijas pogu (05/1).
2. Akumulatora (05/2) izņemšana (05/b).

## 6.2 Lapu pūtēja izmantošana (03)



### ESIET PIESARDZĪGI!

**Traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risks**

Ar gaisa plūsmu un aizpūstajiem priekšmetiem cilvēki un dzīvnieki var gūt traumas un var tikt appūsti ar netīrumiem.

- Pilnībā pārliedzinieties par to, ka gaisa plūsma un aizpūstie priekšmeti netrāpīs cilvēkiem vai dzīvniekiem, kā arī par to, lai netiktu sabojāti netālu novietoti priekšmeti.
- Nemiet vērā vēja virzienu.



### NORĀDĪJUMS

Nestrādājiet, stāvot pret vēju, jo šādi jums un cilvēkiem, kas stāv aiz jums, var nonākt netīrumi.

1. Ieņemiet drošu pozīciju.

#### Lapu pūtēja ieslēgšana

1. Bīdiēt gaisa plūsmas ātruma regulatoru (03/1) uz priekšu (03/a), līdz noregulējat vēlamo gaisa plūsmas ātrumu. Lapu pūtējs darbojas.

#### Lapu pūtēja izslēgšana

1. Bīdiēt gaisa plūsmas ātruma regulatoru (03/1) atpakaļ, līdz tā atdurei (03/b). Lapu pūtējs ir izslēgts.

## 7 UZVEDĪBA DARBA LAIKĀ UN DARBA TEHNIKA

- Viegli nolieciet ierīci uz priekšu un lēnām kustieties uz priekšu.
- Lai aizpūstu prom lapas, virziet ierīci pa labi un pa kreisi.

- Veicot darbu, nepārslogojiet ierīci.
- Pēc lietošanas izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.

## 8 TRANSPORTĒŠANA

Veiciet pirms transportēšanas šādas darbības:

1. izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet akumulatoru no ierīces.
3. Iepakojiet akumulatoru atbilstoši noteikumiem (skat. zemāk).



### NORĀDĪJUMS

Akumulatora(-u) nominālā enerģija nepārsniedz 100 Wh! Tādēļ ievērojiet turpmākās pārvadāšanas norādes!

Uz komplektā iekļauto litija-jonu akumulatoru attiecas bīstamo ierīču tiesību akti, bet to atļauts transportēt, ievērojot atvieglotus noteikumus.

- Privātais lietotājs drīkst nebojātu akumulatoru pārvadāt pa koplietošanas ceļiem bez papildu darbībām, ja tas ir iepakots atbilstoši mazumtirdzniecības noteikumiem un transportēšana tiek veikta privātos nolūkos. Pārvietojot akumulatorus bez aprīkojuma, nepieciešams ievērot noteiktos maksimālā svara ierobežojumus.
  - Maksimālais kopējais iepakojuma svars, transportējot pa koplietošanas ceļiem, dzelzceļu un ūdens transportā nedrīkst pārsniegt 30 kg.
  - Transportējot ar aviotransportu, kopējā iepakojuma svara ierobežojums nepastāv, taču iepakojumā nedrīkst atrasties vairāk kā 2 vienības.
- Ja jums ir aizdomas, ka akumulatoram ir bojājums (piem., pēc ierīces nokrišanas), transportēšana nav atļauta.
- Komercuzņēmumiem, kuru pamatnodarbošanās ir transportēšana (piem., piegāde uz un no celtniecības objektiem vai izstādēm), šis atvieglojums vienkāršo darbu.

Abos iepriekš minētajos gadījumos obligāti jāveic darbības, lai novērstu satura izplūšanu. Citos gadījumos obligāti ievērojiet bīstamo ierīču tiesību aktu noteikumus! Neievērošanas gadījumā nosūtītājam un, iespējams, arī pārvadātājam draud būtiski sodi.

## Papildu norādījumi par pārvadāšanu un nosūtīšanu

- Transportējiet vai nosūtiet litija jonu akumulatorus tikai nebojātā stāvoklī!
- Nodrošiniet ierīci tā, lai transportēšanas laikā tiktu novērsta nejauša ekspluatācijas sākšana.
- Nodrošiniet ierīci ar izturīgu ārējo iepakojumu (pārvadāšanas kasti). Ja iespējams, izmantojiet ražotāja oriģinālo iepakojumu.
- Veicot transportēšanu vai nosūtīšanu (piem., ar kurjeru vai transportēšanas uzņēmumu), nodrošiniet pareizu sūtījuma marķējumu un dokumentāciju.
  - Transportējot ierīci ar uzstādītu akumulatoru(-iem) pa koplietošanas ceļiem, dzelzceļu un ūdens transportā, uz iepakojuma jābūt uzstādītai brīdinājuma uzlīmei. Ja akumulators(-i) ir uzstādīts(-i) vai iebūvēts(-i) ierīcē, brīdinājuma uzlīme nav nepieciešama, jo ārējam iepakojumam/oriģinālajam iepakojumam ir jāatbilst attiecīgo noteikumu prasībām.
  - Transportējot ar aviotransportu, uz iepakojuma obligāti jābūt uzstādītai brīdinājuma uzlīmei. Transportējot akumulatorus kopā ar ierīci, ir jāievēro maksimālā svara ierobežojumi — maks. akumulatora svars iepakojumā ir 5 kg un ne vairāk kā 2 akumulatori vienā iepakojumā, ja akumulators(-i) ir pievienots(-i) ierīcei.
- Savlaicīgi noskaidrojiet vai transportēšana ar jūsu izvēlēto pakalpojumu sniedzēju ir iespējama un parādiēt viņam savu sūtījumu.

Sūtījuma sagatavošanas procesā mēs iesakām piesaistīt bīstamo preču speciālistu. Ievērojiet arī iespējamās papildinošās nacionālās tiesiskās normas.

## 9 GLABĀŠANA

Pēc katras tīrīšanas reizes rūpīgi notīriet ierīci un - ja uzstādīti - uzstādiet visus aizsardzības apvalkus. Uzglabājiet ierīci sausā, slēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

Ja paredzētais pārtraukuma periods līdz nākamajai lietošanas reizei ir ilgāks par 30 dienām, veiciet turpmāk tekstā norādītās darbības.

- Rūpīgi iztīriet ierīci un novietojiet to sausā vietā.

## 9.1 Akumulatora un lādētāja glabāšana



### **BĪSTAMI!**

#### **Sprādziena un ugunsgrēka risks!**

Var iestāties cilvēku nāve vai cilvēki var gūt smagas traumas, ja akumulators eksplodēs, jo ticis uzglabāts atklātas liesmas vai karstuma avota priekšā.

- Glabājiet akumulatoru vēsā un sausā vietā, taču nekad atklātas liesmas vai karstuma avota priekšā.



### **NORĀDĪJUMS**

Uzlādējot akumulatoru ar tas ir aizsargāts pret pārlādēšanu, jo lādētājs ir aprīkots ar automātisko uzlādes līmeņa identifikācijas funkciju, un tāpēc akumulators kādu laiku, taču ne ilgstoši, var palikt lādētājā.

- Glabājiet akumulatoru sausā vietā, kur tas nevar sasalt un glabāšanas temperatūra ir no 0 °C līdz 35 °C, un akumulatora uzlādes līmenis ir apm. 40-60%.
- Īssavienojuma riska dēļ neglabājiet akumulatoru līdzās metāliskiem vai skābi saturošiem priekšmetiem.
- Pēc apm. 6 mēnešu ilga glabāšanas perioda uzlādējiet akumulatoru apm. 2 stundas.

## 10 TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA

- Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Neapsmidziniet ar ūdeni.
- Pēc katras lietošanas reizes noņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.

- Regulāri pārbaudiet vai ierīce ir darba kārtībā.
- Pārbaudiet, vai uz ierīces elektriskajiem kontaktiem nav korozijas, ja nepieciešams, notīriet ar smalku metāla saru suku un pēc tam apsmidziniet ar aerosolu kontaktu aizsardzībai.

## 11 UTILIZĀCIJA

### **Norādes par Vācijas elektrisko un elektronisko ierīču likumu (ElektroG)**



- Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tās ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Lietotās baterijas un akumulatori, kas nav uzstādīti ierīcē, pirms nodošanas jāizņem! To utilizāciju regulē Likums "Par baterijām".
- Elektrisko un elektronisko ierīču īpašnieku vai lietotāju pienākums ir pēc to nolietošanas šīs ierīces atgriezt.
- Gala lietotājs atbild par savu personīgo datu izdzēšanas no utilizējamās nolietotās ierīces!

Pārsvītrotā konteinera simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

Elektriskās un elektroniskās ierīces šādās vietās iespējams nodot bez maksas:

- publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietās (piem., komunālajos uzņēmumos);
- Elektrisko ierīču pārdošanas vietās (fiziskās vai tiešsaistes), ja tirgotāja pienākums ir pieņemt šīs preces vai arī viņš to piedāvā brīvprātīgi.

Šie izteikumi attiecas tikai uz tām ierīcēm, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs un uz kurām attiecināmas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasības. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.



**Norādījumi par likumu „Par baterijām” (BattG)**

- Noliecotās baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Lai droši izņemtu baterijas vai akumulatorus no elektriskās ierīces un noskaidrotu informāciju par to tipu vai ķīmisko sistēmu, lūdzam ievērot turpmāk sniegtos datus lietošanas vai montāžas instrukcijā.
- Bateriju un akumulatoru iepakojuma vai lietotāju pienākums ir pēc to nolietošanas šīs ierīces atgriezt. Atgriešana ir ierobežota līdz māsaimniecībai atbilstošam daudzumam.

Lietotās baterijās var būt kaitīgas vielas vai smagie metāli, kas var radīt kaitējumu videi un veselības problēmas. Lietoto bateriju pārstrāde un tajās esošo resursu izmantošana sniedz būtisku lomu abos iepriekš minētajos gadījumos.

Pārsvītrotā konteinerā simbols nozīmē, ka baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

Ja zem konteinerā papildus ir doti simboli Hg, Cd vai Pb, tas nozīmē, ka:

- Hg: baterijā ir vairāk nekā 0,0005 % dzīvsudraba
- Cd: baterijā ir vairāk nekā 0,002 % kadmija
- Pb: baterijā ir vairāk nekā 0,004 % svina

Baterijas un akumulatorus šādās vietās iespējams nodot bez maksas:

- publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietās (piem., komunālajos uzņēmumos);
- bateriju un akumulatoru pārdošanas vietās;
- ierīču nolietoto bateriju vienotās sistēmas atpakaļpieņemšanas vietās;
- ražotāja atpakaļpieņemšanas vietās (ja tas nav vienotās atpakaļpieņemšanas sistēmas dalībnieks).

Šie izteikumi attiecas tikai uz tiem akumulatoriem un baterijām, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs un uz kurām attiecināmas Eiropas Direktīvas 2006/66/EK prasības. Valstīs, kas atrodas ārpus Eiropas Savienības, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietoto akumulatoru un bateriju utilizāciju.

**12 KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS**

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru.

Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:

[www.al-ko.com/service-contacts](http://www.al-ko.com/service-contacts)

### 13 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ



## ESIET PIESARDZĪGI!

### Ievainojumu risks!

Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

Problēma	Iemesls	Novēršana
Ierīce nepūš gaisu.	Aizsprostots uzgali.	Iztīriet uzgali.
	Aizsprostots iepļūdes režģis.	Iztīriet iepļūdes režģi.
Motors nesāk darboties.	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Nav akumulatora vai tas uzstādīts nepareizi.	Uzstādiet pareizi akumulatoru.
	Akumulators ir pārāk auksts vai pārāk karsts.	Nedaudz sasildiet akumulatoru vai ļaujiet tam atdzist.
	Regulators nav iestatīts pozīcijā „Izslēgts” un akumulators ir atvienots.	Pagrieziet regulatoru pozīcijā „Izslēgts” un pagaidiet 3 sekundes. Pēc tam ieslēdziet ierīci.
Motors darbojas ar pārtraukumiem.	Bojāts gaisa plūsmas ātruma regulators.	Apmeklējiet AL-KO servisa centru.
Motors izslēdzas.	Ir izslēdzies motora aizsardzības slēdzis.	Pagaidiet līdz motora aizsardzības slēdzis atkal ieslēdz ierīci.
	Aizsērējušās ventilācijas spraugas.	Iztīriet ierīci.
Ievērojami samazinās akumulatora ekspluatācijas ilgums.	Ja akumulators ilgstoši nav lietots, uzlādējiet to.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulatora darbmūžs ir beidzies.	Nomainiet akumulatoru. Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja daļas.
Akumulatora neuzlādējas.	Akumulatora kontakti ir kļūvuši nefīri.	Apmeklējiet AL-KO servisa centru.
	Akumulatoram vai lādētājam ir bojājums.	Pasūtiet rezerves daļas. Apmeklējiet AL-KO servisa centru.
	Akumulators ir pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.



### NORĀDĪJUMS

Ja rodas bojājumi, kas nav minēti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevar novērst, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

## 14 GARANTĪJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam noiļguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunās preces piegādi. Noiļguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja: Garantija zaudē savu spēku, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju.
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim;
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.
- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi;
- tiek veikta patvaļīga pārbūve;
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim.


Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā;
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x).

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

## 15 EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

<p><b>Produkts</b> Akumulatora lapu pūtējs</p> <p><b>Sērijas numurs</b> G2043012</p>	<p><b>Ražotājs</b> AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p>	<p><b>Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju</b> Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz</p>
<p><b>Tips</b> LB 4060</p>	<p><b>ES direktīvas</b> 2006/42/EK 2014/30/ES</p>	<p><b>Saskaņotie standarti</b> EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 50636-2-100:2014 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006+A2:2011 EN 55014-2:2015</p>
<p><b>Skaņas jaudas līmenis</b> EN ISO 3744 izmērītais/garantētais 89,5 dB(A)/96 dB(A)</p>	<p><b>ES direktīvas</b> 2000/14/EK 2011/65/ES</p>	
<p><b>Pilnvarotā iestāde</b> TÜV Industrie Service GmbH TÜV Süd Gruppe Westendstraße 199 80686 MUENCHEN VĀCIJA Nr. 0499</p>	<p><b>Atbilstības novērtējums</b> 2000/14/EK VI pielikums</p>	<p>Kötz, 19.07.2017.</p> <p></p> <p>Wolfgang Hergeth Rīkotājdirektors</p>

**ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****Оглавление**

1	Информация о руководстве по эксплуатации .....	347
1.1	Условные обозначения и сигнальные слова .....	347
2	Описание продукта .....	347
2.1	Использование по назначению .....	347
2.2	Случаи предусмотренного применения .....	348
2.3	Остаточные опасности .....	348
2.4	Комплект поставки .....	348
2.5	Символы на устройстве .....	348
2.6	Предохранительные и защитные устройства .....	349
2.7	Обзор продукта (01) .....	349
3	Указания по технике безопасности .....	349
3.1	Общие указания по технике безопасности для электроинструментов .....	350
3.1.1	Электрическая безопасность .....	350
3.1.2	Личная безопасность .....	350
3.1.3	Использование электроинструмента и работа с ним .....	351
3.1.4	Безопасность на рабочем месте .....	353
3.1.5	Использование инструмента с аккумулятором .....	353
3.1.6	Сервис .....	354
3.2	Указания по технике безопасности для садовой воздуходувки .....	354
3.2.1	Операторы .....	354
3.2.2	Безопасность на рабочем месте .....	354
3.2.3	Безопасность людей, животных и имущества .....	355
3.2.4	Акустическая нагрузка .....	356
3.2.5	Вибрационная нагрузка .....	357
4	Установка .....	359
4.1	Монтаж обдувочной трубы (02) .....	359
5	Ввод в эксплуатацию .....	359
5.1	Зарядка аккумулятора .....	359
6	Управление .....	360
6.1	Установка и извлечение аккумулятора (04, 05) .....	360
6.2	Эксплуатация садовой воздуходувки (03) .....	360
7	Рабочее поведение и способ работы .....	361
8	Транспортировка .....	361
9	Хранение .....	362
9.1	Хранение аккумулятора и зарядного устройства .....	362
10	Техобслуживание и уход .....	362
11	Утилизация .....	363
12	Сервисное обслуживание .....	364